

姉妹交流ライブラリー

平成二一年度地域国際化  
施策支援特別対策事業の  
助成決定について

(財)自治体国際化協会支援協力部多文化共生課・交流情報部交流親善課

地方公共団体等が行う国際交流・多文化共生の事業で、特に重要性、必要性の高い事業の推進を図るために、二〇〇七年度から助成金事業として「地域国際化施策支援特別対策事業」を実施しています。この度、二〇〇九年度の助成対象事業を決定しましたのでご紹介します。

助成決定の考え方

【国際交流分野】地方公共団体又は地域国際化協会が、市民・地域の関係団体などと連携を図りながら行う姉妹自治体交流等の

国際交流事業で、相手方との相互理解の一層の促進が図られる新規又は拡充事業を採択しました。

特に、助成要望が当協会の予算額を大幅に上回ったことから、

①事業実施に当たり市民・地域の関係団体などと連携が図られている事業や新たな展開が見られる事業

②新規の姉妹自治体提携につながる事業

③希少相手国との交流事業

などで広く市民に成果が及ぶ事業を中心に、より多くの団体が採択されるよう配慮しました。

【多文化共生分野】地方公共団体又は地域国際化協会が関係者と連携する、又は一体となつて行う事業で、コミュニケーション支援、生活支援、多文化共生の地域づくり、多文化共生の推進体制の整備など、多文化共生の推進が図られる新規又は拡充事業を採択しました。

具体的には、クレアが実施している事業を踏まえた地域における具体化事業（災害時語学サポーター養成研修などの防災、医療に関連する事業など）、多文化共生推進プラン策定関連事業、在住外国人に対する直接的アプローチを行う事業（外国人相談窓口の整備、携帯電話・ラジオを利用した情報提供、住民サービスに関するオリエンテーション）など、重要性・必要性等を総合的に判断し、採択を行いました。

おわりに

当協会では、本稿にて紹介した事業を含め地域の国際化を促進する地方自治体などを支援していきたいと考えています。

今後とも変わらぬご支援、ご協力をお願いします。

平成21年度 地域国際化施策支援特別対策事業 助成決定事業

【国際交流分野】

| 都道府県名 | 自治体・団体名        | 事業名   |
|-------|----------------|---|
| 北海道   | 旭川市            | 水原市姉妹都市提携 20 周年記念事業   |
| 〃     | 滝川市            | 滝川市・スプリングフィールド市姉妹都市提携 15 周年記念教育文化交流促進事業（教育文化交流訪問団派遣及び「リンクセミナー」開催） |
| 〃     | 恵庭市            | ローズフェスティバル運営支援事業  |
| 〃     | 当別町            | 北海道 meets スウェーデン (in LEKSAND) ～大使館との連携による自治体間の国際交流推進事業～           |
| 〃     | 東川町            | ラトヴィア共和国ルーイエナ町経済交流等調査事業   |
| 千葉県   | 船橋市            | 姉妹・友好都市周年事業   |
| 神奈川県  | 神奈川県           | 三県省道スポーツ交流事業  |
| 石川県   | 白山市            | ベリス市親善友好都市 20 周年文化交流事業  |
| 長野県   | 長野市            | 姉妹都市提携 50 周年記念訪問団受入れ事業  |
| 静岡県   | 静岡県            | 仁川世界都市祝典出展事業  |
| 滋賀県   | 長浜市            | アウグスブルク市姉妹都市提携 50 周年記念事業  |
| 〃     | 甲良町            | 甲良町（日本）ポーガム町（泰）中学生交流事業  |
| 〃     | 高月町            | 日韓交流年事業「湖北の町から真心の交わりを（朝鮮通信使雨森芳洲がつなぐ交流）」                           |
| 京都府   | 京都府            | 京都府－レニングラード州友好提携 15 周年記念 日露漫画アニメワークショップ＋日露青年交流コンサート               |
| 兵庫県   | 尼崎市            | アウクスブルク市との姉妹都市提携 50 周年記念事業  |
| 和歌山県  | 和歌山県           | 山東省友好提携 25 周年記念事業   |
| 鳥取県   | 鳥取県            | 鳥取県青少年文化芸能団派遣事業   |
| 〃     | 倉吉市            | 倉吉市・羅州市姉妹都市締結 15 周年記念事業「青少年日韓交流事業」                                |
| 〃     | 北栄町            | 台湾との国際交流推進事業  |
| 島根県   | 江津市            | コロナ・江津市交流事業 20 周年記念事業   |
| 山口県   | 山口市            | （仮称）山口市・済南市・昌原市共同フォーラム  |
| 徳島県   | 徳島市            | 徳島市・レイリア市姉妹都市提携 40 周年記念事業   |
| 〃     | 鳴門市            | 鳴門市・リュウネブルグ市姉妹都市締結 35 周年記念 リュウネブルグ市交響楽団招聘事業                       |
| 香川県   | 香川県            | 陝西省友好交流 15 周年記念事業   |
| 〃     | まんのう町          | 「ヒマラヤから夢をつなぐ」～未来につながるこの出会いに～                                      |
| 長崎県   | 波佐見町           | 大韓民国全羅南道康津郡友好交流協定締結事業   |
| 熊本県   | 人吉市            | ポルトガル（アブランテシユ市）との姉妹都市締結事業   |
| 宮崎県   | 都城市            | 友好交流都市提携締結 10 周年記念事業 鼎談、民俗芸能コンサート事業                               |
| 沖縄県   | 沖縄県            | 『沖縄・オランダ諸島交流事業』   |
| 〃     | 石垣市            | 姉妹都市提携 10 周年記念：カウアイ・フェア開催事業                                       |
| 北海道   | 札幌市            | 札幌・ポートルランド姉妹都市提携 50 周年事業  |
| 宮城県   | 仙台市            | 日墨交流 400 年記念事業「日本におけるメキシコ 2009」仙台市開催                              |
| 神奈川県  | 横浜市            | 世界創造都市会議事業  |
| 〃     | 〃              | 2009 年シティネット横浜大会  |
| 大阪府   | 大阪市            | 大阪・ハンブルク友好都市提携 20 周年記念事業実行委員会主催事業 映画祭「ハンブルク特集」                    |
| 〃     | 堺市             | 堺・アセアン国際交流ウィーク事業  |
| 広島県   | 広島市            | ホノルル市姉妹都市提携 50 周年記念事業   |
| 福岡県   | 北九州市           | タコマ市・ノーフォーク市姉妹都市提携 50 周年記念事業                                      |
| 宮城県   | (財)宮城県国際交流協会   | 第 19 回日米草の根交流サミット「みやぎ大会」  |
| 兵庫県   | (財)兵庫県国際交流協会   | ハバロフスク地方友好提携 40 周年記念ひょうご県民交流団派遣事業                                 |
| 山口県   | (財)山口県国際交流協会   | 友好交流事業～中国山東省対外人民友好協会との関係強化・協働事業の取り組みについて                          |
| 福岡県   | (財)福岡県国際交流センター | 「第 4 回 EUMission」～地域における行政・企業・NPO の連携促進事業～                        |
| 熊本県   | 熊本県国際協会        | 肥後っ子わくわく交流事業（プロジェクト 2）日韓環境ネットワーク青少年交流事業／日韓エコ・ワークキャンプ              |

# 姉妹交流ライブラリー

平成21年度 地域国際化施策支援特別対策事業 助成決定事業

【多文化共生分野】

| 都道府県名 | 自治体・団体名             | 事業名   |
|-------|---------------------|---|
| 青森県   | 青森県                 | 多言語での災害情報の提供と地域で避難する仕組みづくり                        |
| 宮城県   | 宮城県                 | 外国人登録窓口多言語対応支援事業                                  |
| "     | "                   | 母子保健多言語対応支援事業                                     |
| "     | "                   | 災害時多言語支援ツール作成事業                                   |
| 秋田県   | 秋田県                 | 「日本人・秋田県民の日々の暮らしガイドブック」作成事業                       |
| 群馬県   | 群馬県                 | 外国人定着支援日本語システム検討事業                                |
| 埼玉県   | 埼玉県                 | 母国語生活情報ナビ作成事業                                     |
| "     | 春日部市                | コミュニケーション支援事業（地域における情報の多言語化に関する事業）                |
| 新潟県   | 新発田市                | 災害時在住外国人支援対策事業                                    |
| "     | 糸魚川市                | 「ダンの会」パワーアップ事業                                    |
| 富山県   | 富山県                 | 多文化共生の地域づくり応援事業                                   |
| "     | 黒部市                 | コミュニケーション支援事業 日本語及び日本社会に関する学習支援事業                 |
| 山梨県   | 南アルプス市              | 外国人のための生活安全パンフレット作成                               |
| "     | 笛吹市                 | 市民生活ガイドブック多言語化事業                                  |
| "     | 昭和町                 | 外国人の子育て支援事業                                       |
| 長野県   | 長野県                 | 災害時語学サポーター育成研修会開催事業                               |
| "     | 茅野市                 | ごみの出し方応援事業  |
| "     | "                   | 各種検診案内翻訳事業  |
| 静岡県   | 静岡県                 | 多文化共生情報ネットワーク事業                                   |
| "     | 静岡市                 | 外国人児童生徒就学状況実態調査                                   |
| "     | 富士市                 | 富士市在住外国人生活実態意識調査事業                                |
| "     | 磐田市                 | ポルトガル語版広報誌作成事業                                    |
| "     | 菊川市                 | 多言語版「暮らしの便利帳」作成事業                                 |
| 愛知県   | 安城市                 | 外国人児童向け日本語教室開催事業                                  |
| 三重県   | 三重県                 | キャリアガイド作成普及事業                                     |
| "     | "                   | 日本語支援ボランティア育成事業（企業と連携した日本語教室開催）                   |
| "     | "                   | 多言語行政生活情報提供事業（インターネットでの生活情報提供）                    |
| "     | 名張市                 | 在住外国人のための生活ガイドブック作成事業                             |
| 滋賀県   | 近江八幡市               | 多文化共生のまちづくり学習会事業                                  |
| 京都府   | 舞鶴市                 | 多文化共生サポーター・スキルアップ事業                               |
| 大阪府   | 大阪府                 | 日本語教育学校支援事業                                       |
| "     | 八尾市                 | 外国人市民情報提供事業                                       |
| "     | 羽曳野市                | 災害時外国人住民支援事業                                      |
| 兵庫県   | 豊岡市                 | 在住外国人コミュニケーション支援事業                                |
| 島根県   | 島根県                 | 多文化共生推進事業   |
| "     | 出雲市                 | 各種文書の翻訳事業   |
| 岡山県   | 岡山県                 | 協働による多文化共生社会づくり推進事業                               |
| "     | 津山市                 | 津山市国際化推進事業（多文化共生事業）                               |
| 広島県   | 広島県                 | 行政情報の多言語化事業                                       |
| "     | 東広島市                | 多言語生活マップ作成事業                                      |
| 福岡県   | 志免町                 | 志免町国際交流事業   |
| 札幌市   | (財)札幌国際プラザ          | 防災のための多言語によるFMラジオ放送                               |
| "     | "                   | 外国籍児童・生徒に対する学習支援および通訳支援                           |
| 岩手県   | (財)岩手県国際交流協会        | 多言語子育てヘルプデスク設置事業                                  |
| 福島県   | (財)福島県国際交流協会        | 災害時における多文化共生意識啓発事業                                |
| 茨城県   | (財)茨城県国際交流協会        | 多文化共生ボランティア活動促進事業                                 |
| 群馬県   | (財)群馬県観光国際協会        | 外国人相談窓口実務者のための総合研修事業                              |
| 埼玉県   | (財)埼玉県国際交流協会        | 在住外国人のための法律相談用語集作成事業                              |
| 千葉県   | (財)ちば国際コンベンションビューロー | 多文化共生フォーラム「日本語学習サポートについて考える」                      |
| 千葉市   | (財)千葉市国際交流協会        | 外国人児童への支援体制事業                                     |
| 東京都   | 東京都国際交流委員会          | 災害時における外国人支援体制の整備・充実                              |
| "     | "                   | 在住外国人支援体制の充実のための研修の実施                             |
| 新潟県   | (財)新潟県国際交流協会        | 地域と協働した多文化共生社会推進事業                                |
| 福井県   | (財)福井県国際交流協会        | 外国籍児童生徒への学校生活サポーター養成・支援事業                         |
| 山梨県   | (財)山梨県国際交流協会        | インターネットによる多言語情報サービス                               |
| 長野県   | (財)長野県国際交流推進協会      | 外国籍県民医療支援事業                                       |
| 静岡県   | (財)静岡県国際交流協会        | 国際理解教育地域推進・外国籍住民支援事業、国際理解教育・日本語セミナー開催事業           |
| 愛知県   | (財)愛知県国際交流協会        | 外国人児童生徒母語教育環境整備事業                                 |
| 滋賀県   | (財)滋賀県国際協会          | 外国籍住民サポート事業 2009 ～母子保健をはじめとする情報提供の充実と教育・就職支援を重点に～ |
| 京都府   | (財)京都府国際センター        | ウェブサイトおよび携帯メールを活用した在住外国人生活支援事業                    |
| 京都市   | (財)京都市国際交流協会        | 災害時外国籍住民支援事業                                      |
| 大阪府   | (財)大阪府国際交流財団        | 大阪府留學生学生会館（オリオン寮）・留學生交流拠点化事業                      |
| 鳥取県   | (財)鳥取県国際交流財団        | 多言語携帯メールマガジン配信事業                                  |
| 岡山県   | (財)岡山県国際交流協会        | 多言語生活情報ガイドブックの作成                                  |
| 高知県   | (財)高知県国際交流協会        | 在住外国人への防災・災害情報提供システム構築事業                          |
| 北九州市  | (財)北九州国際交流協会        | 外国人市民のための同業業務                                     |
| 大分県   | (財)大分県文化スポーツ振興財団    | 在住外国人医療ハンドブック・情報カード作成                             |
| 宮崎県   | (財)宮崎県国際交流協会        | 日本語学習者支援体制強化事業                                    |
| 鹿児島県  | (財)鹿児島県国際交流協会       | 在住外国人と日本人のための異文化理解事業                              |

# 姉妹交流ライブラリー

## 平成二二年度地域国際化協会等先導的施策支援事業の助成決定について

(財)自治体国際化協会支援協力部多文化共生課・交流情報部交流親善課

地域レベルでの多文化共生・国際交流事業を一層推進し、更なる国際化を促進するため、一九九八年度から「地域国際化協会等先導的施策支援事業」を実施しています。この度、二〇〇九年度の助成事業（助成総額：九七、二〇〇千円）が決定しましたのでご紹介します。

### 助成決定の考え方

本事業の助成の決定に当たっては、

- ① 在住外国人との共生
- ② NGOとの連携

#### ③ 国際理解教育

④ 姉妹自治体などを活かした国際経済交流の促進

という四つの優先テーマを設けて審査しています。

なお、宝くじの普及広報事業費を財源とすることから、宝くじの普及広報の効果が発揮できるものであることを前提条件にしています。

#### (助成事業としてふさわしくない例)

- ・ 従来から実施している事業の財源の組替え
- ・ 参加者負担などの軽減を主とするもの

・ 国外で実施する事業（例：海外訪問が事業の大部分であるもの）

### 審査結果の概要

二〇〇九年度は、助成総額が前年度と同額になる一方で、地域国際化協会・市区町村民間国際交流組織からの助成申請額が減少しました。そのため、一事業当たりの助成額は比較的大きくなり、例年以上に充実した助成事業の実施が期待されます。

なお、わが国に居住する外国人が増加し、言語・文化・生活習慣の異なる住民に対する支援が喫緊の課題となるとともに、最近の経済状況の悪化によって、対応すべき課題も質量ともに重くなっていることから、優先テーマ「在住外国人との共生」に資する事業に対して重点的な助成を図っています。

### おわりに

二〇〇九年度の要綱等の関係資料については、当協会ホームページ (<http://www.clair.or.jp/j/other/josei.html>) からダウンロードできます。

なお、二〇一〇年度助成事業の募集については現在のところ未定ですが、秋頃に各都道府県・政令指定都市支部を通じてご案内する予定です。

# 姉妹交流ライブラリー

平成21年度 地域国際化協会等先導的施策支援事業 助成決定事業

【在住外国人との共生】

| 都道府県・政令市名 | 市町村名 | 団体名                 | 事業名                                 |
|-----------|------|---------------------|-------------------------------------|
| 北海道       | -    | (社)北方圏センター          | 多言語救急救命表示板設置事業                      |
| 青森県       | 十和田市 | 十和田国際交流協会           | 多文化共生・生活情報誌発行事業                     |
| 岩手県       | -    | (財)岩手県国際交流協会        | 2009 ワンワールドフェスタ in いわて～マスメディアを利用して～ |
| 山形県       | 米沢市  | 米沢市国際交流協会           | 米沢市在住外国人との共生事業                      |
| 宮城県       | -    | (財)宮城県国際交流協会        | MIA ニューカマー生活対応支援プログラム               |
| 茨城県       | -    | (財)茨城県国際交流協会        | 外国人への多言語による情報提供事業 (インドネシア語)         |
| 栃木県       | -    | (財)栃木県国際交流協会        | 多文化共生地域づくりのための啓発促進事業                |
| 千葉県       | -    | (財)ちば国際コンベンションビューロー | 日本語ボランティア養成事業                       |
| "         | -    | "                   | 多文化共生推進事業                           |
| "         | -    | "                   | 外国人児童生徒受入意見交換会                      |
| "         | -    | "                   | 在住外国人相談窓口会議 (外国人相談担当者意見交換会)         |
| "         | 船橋市  | 船橋市国際交流協会           | 災害時外国人支援事業                          |
| 横浜市       | -    | (財)横浜市国際交流協会        | 横浜国際フェスタ                            |
| 新潟県       | -    | (財)新潟県国際交流協会        | 多文化共生のための人材育成・支援事業                  |
| 富山県       | -    | (財)とやま国際センター        | 多文化共生「にほんご de 交流」事業「富山型—相互学習のススメ」   |
| 石川県       | -    | (財)石川県国際交流協会        | いしかわ国際交流塾                           |
| "         | 小松市  | 小松市国際交流協会           | 地域多文化共生支援事業                         |
| 福井県       | -    | (財)福井県国際交流協会        | 多言語ラジオ番組「CHOTTO, KIITE, FUKUI」放送事業  |
| 長野県       | 岡谷市  | 財団法人岡谷市国際交流協会       | 多言語地震防災ガイドポスター作成事業                  |
| 岐阜県       | 可児市  | (特非)可児市国際交流協会       | 在住外国人の子どもの教育支援事業                    |
| 浜松市       | -    | (財)浜松国際交流協会         | 多文化教育ファシリテーター養成とプログラム開発             |
| 名古屋       | -    | (財)名古屋国際センター        | 外国籍市民の健康支援事業                        |
| 愛知県       | 江南市  | 江南市国際交流協会           | 在住外国人向け生活・防災マップ作成事業及び講習(説明)事業       |
| 三重県       | -    | (財)三重県国際交流財団        | 日本語教材研究開発                           |
| 滋賀県       | 大津市  | (財)大津市国際親善協会        | 日本語教室防災副読本作成事業                      |
| "         | 野洲市  | 野洲市国際協会             | 在住外国人との共生                           |
| 京都府       | -    | (財)京都府国際センター        | 府内市町村における在住外国人共生社会推進事業              |
| 京都市       | -    | (財)京都市国際交流協会        | 在住外国人のためのワンストップサービスの強化              |
| 兵庫県       | -    | (財)兵庫県国際交流協会        | 母語教育支援のための教材づくり・交流事業                |
| 神戸市       | -    | (財)神戸国際協力交流センター     | 外国人市民生活サポート事業                       |
| 兵庫県       | 西宮市  | 西宮市国際交流協会           | 災害時における外国人支援事業                      |
| 奈良県       | 生駒市  | (特非)いこま国際交流協会       | ハロハロ☆デティクラブ&ハロハロ☆ミーティング             |
| 鳥取県       | -    | (財)鳥取県国際交流財団        | 多文化共生支援事業                           |
| 岡山県       | -    | (財)岡山県国際交流協会        | 外国人安心生活サポート事業                       |
| 広島市       | -    | (財)広島平和文化センター       | 多文化共生のまちづくり推進事業                     |
| 香川県       | -    | (財)香川県国際交流協会        | 在県外国人災害時等サポート事業                     |
| 愛媛県       | -    | (財)愛媛県国際交流協会        | 多文化共生地域づくり推進事業                      |
| 高知県       | -    | (財)高知県国際交流協会        | 「南海地震に備えよう」パンフレットのやさしい日本語発行事業       |
| 福岡市       | -    | (財)福岡国際交流協会         | 平成21年度福岡県における留学生実態調査                |
| 宮崎県       | -    | (財)宮崎県国際交流協会        | 在住外国人支援促進事業                         |

【NGO との連携、国際理解教育、姉妹都市経済交流】

| 都道府県・政令市名 | 市町村名 | 団体名                    | 事業名  |
|-----------|------|------------------------|--|
| 北海道       | -    | (社)北方圏センター             | 北海道南米移住史編集事業   |
| "         | 滝川市  | (社)滝川国際交流協会            | 地域国際化深化のための国際理解学校(国際理解セミナー&ワークショップシリーズ)                                |
| "         | 名寄市  | 名寄・リンゼイ記念事業実行委員会       | 名寄・リンゼイ姉妹都市提携40周年記念事業  |
| 埼玉県       | -    | (財)埼玉県国際交流協会           | 高校生のための国際理解セミナー  |
| 千葉県       | -    | (財)ちば国際コンベンションビューロー    | 国際理解教育推進事業   |
| "         | -    | "                      | 高校生・大学生向け国際理解教育講座  |
| "         | 銚子市  | (特非)国際教育推進プロジェクト BeCOM | 食の視点から考える多文化共生プラットフォーム事業   |
| 石川県       | 加賀市  | (特非)加賀国際交流協会たぶんかネット加賀  | かがっ子国際理解活動事業   |
| 福井県       | 越前町  | 越前町国際交流協会              | 平成21年度 姉妹都市米国モンテパロ市民招聘事業   |
| 静岡県       | -    | (財)静岡県国際交流協会           | 国際理解教育推進事業・外国人住民支援事業   |
| 愛知県       | -    | (財)愛知県国際交流協会           | フレンドシップから広がる国際理解教育推進事業   |
| 三重県       | -    | (財)三重県国際交流財団           | 国際理解講師派遣事業   |
| 滋賀県       | -    | (財)滋賀県国際協会             | 国際教育協働推進事業「国際教育・多文化共生教育オリジナル教材開発「学べばわかる言語の楽しさ・難しさ—ことばがわからないってどんなきもち?—」 |
| 京都府       | -    | (財)京都府国際センター           | NGO・NPO 提案型協働国際理解事業  |
| "         | 綾部市  | 綾部国際交流協会               | 国際理解推進事業   |
| 大阪府       | -    | (財)大阪府国際交流財団           | 国際理解教育拡充事業   |
| 堺市        | -    | 堺みはら国際交流協会             | 地域在住外国人との共生及び相互理解支援事業  |
| 奈良県       | -    | (財)なら・シルクロード博記念国際交流財団  | 「なら国際交流フェスティバル」開催事業  |
| "         | 橿原市  | (社)まちづくり国際交流センター       | 越えてふれ合う世代と世界   |
| 島根県       | 松江市  | (財)松江市国際交流協会           | 吉林市友好都市提携10周年記念伝統芸能団招致事業   |
| 徳島県       | -    | (財)徳島県国際交流協会           | 「多文化共生のまちづくり」理解促進事業  |
| 高知県       | -    | (財)高知県国際交流協会           | ジュニア国際大学開催事業   |
| 福岡県       | -    | (財)福岡県国際交流センター         | ベトナム・ハワイ市留学生招致事業   |
| 佐賀県       | 佐賀市  | 富士町古湯映画祭実行委員会          | 第26回富士町古湯映画祭～日韓映画映画祭～  |
| "         | 唐津市  | 唐津国際交流アトラクション実行委員会     | 唐津国際交流アトラクション  |